



Liebe Freundinnen und Freunde des deutschen Stammtisches,

亲爱的中德交流活动的老朋友们：

zu unserem nächsten Stammtisch vor der Sommerferienpause laden wir Sie hiermit ganz herzlich ein.

我们诚挚的邀请您参加我们即将在暑假之前举办的德语交流活动。

Der Stammtisch findet im „Hujin Restaurant“ in unmittelbarer Umgebung vom West-Nord-See in Hankou statt. Es gibt v.a. chinesische Köstlichkeiten aus Hubei sowie den anliegenden Provinzen und einige westliche Speisen. Für Bier und andere Getränke wird selbstverständlich gesorgt. Neben dem leiblichen Wohl ist unser „get together“ wie immer eine tolle Gelegenheit, sich gemütlich zu unterhalten und interessante Leute kennenzulernen.

此次聚会将在湖锦酒楼举行（位于汉口的西北湖畔）。活动中我们会提供来自中国湖北省和临近省份的特色美食，一些西方国家的菜肴和酒水饮料等。除了美食之外，这次活动还是可以让大家舒服聊天，结识有趣朋友的绝佳时机。

Im Rahmen dieses Stammtisches werden wir uns leider von unserem langjährigen Kulturmittler, Herrn Achim Höfling, verabschieden müssen. Nach sechs erfolgreichen Jahren in Wuhan tritt er die Rückkehr nach Deutschland zu Beginn der Sommerferien an.

非常遗憾的是，在这次活动中，我们也必须和长期以来担任文化交流的使者的 Höfling 先生告别。在武汉进行了卓有成效的六年工作之后，今年暑期初他将返回德国。

Ort 地点： Hujin Restaurant, 243 Xinhua Rd, Hankou District, Wuhan
湖锦酒楼(新华路店) 新华路 243 号 (省建设银行旁)

Zeit 时间： 24.06.2019, 18:30 – 21:00 Uhr
2019 年 06 月 24 日 18:30 - 21:00 起

Merkt bitte 请注意：

Wir rechnen mit maximal 30 Teilnehmern
预计活动人数：最多 30 人

Kosten pro Person: RMB 100 Yuan

Im Eintrittspreis sind alle Kosten für Essen und die Getränke enthalten.
All denjenigen, die nicht teilnehmen können, wünschen wir weiterhin alles Gute in
Wuhan und bereits eine schöne Ferienzeit.

活动费用：每人 100 元（可在入场时现金或微信支付）

入场费用中已包含食物与饮品的费用。

没有机会参与的朋友们，我们希望你们在武汉一切顺利，并且度过一个愉快的假期。

Anmeldung im Voraus an : Herrn Sebastian Scholze (萧茨)

预先报名邮箱地址：sebastian.scholze@goetheslz.com

Anmeldeschluss: Sonntag, der 23.06.2019. 20:00 Uhr

报名截止日期：2019 年 06 月 23 日（周日）20:00 时

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

期待您的光临！

Herzlichst,

致以诚挚的问候！

Die Sprecher des Wuhaner Stammtisches:

本次武汉聚会主持人：

Dr. Gaioz Tsutsunashvili, DAAD-Lektor & Hochschullehrer für Germanistik, Deutsche Abt.,
Wuhan University (tsutsunashvili.gaioz.de)

武汉大学外文学院德语系德语教师，DAAD 导师，Tsutsunashvili Gaioz

Sebastian Scholze, Leitung Goethe-Sprachlernzentrum an der Universität für Wissenschaft
und Technik Zentralchina (leitung.de.wuhan@goetheslz.com)

萧茨 德方主任

华中科技大学歌德语言中心 武汉市硚口区航空路 13 号 华中科技大学同济校区药学 2 号楼 1 层

Li Yunzhong, CEO, Wuhan City Vici Culture Promotion Co., Ltd

李云忠，武汉市云集文化传播有限公司(musiker@126.com)

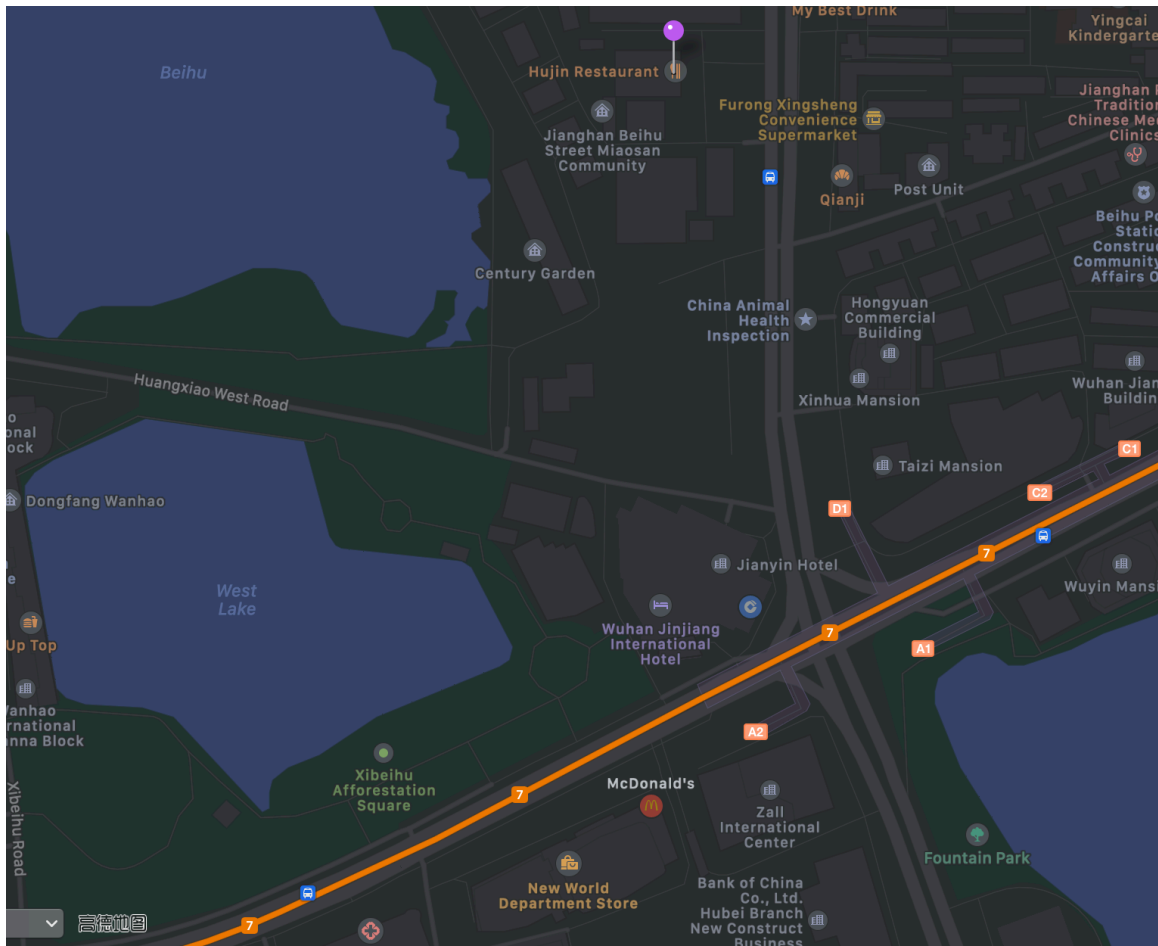
Du Botao, Rektor der Brauakademie

杜波涛，中德啤酒学院副院长 德国持证酿造师，botaodu@126.com

Dr. med. Wang Haihao, Tongji Hospital, Tongji Medical College, Huazhong University of
Science and Technology (hhwang@tjh.tjmu.edu.cn)

王海灏，华中科技大学同济医学院附属同济医院德国医学博士

Anlage: Karte des Standortes



Anreise

Von der U-Bahnstation der Linie 7 „Qushuilou“ (Ausgang D1) erreichen Sie das Hujin Restaurant in etwa 5min zu Fuß.